

le chailléran



PORTRAIT

Olinda Gonçalves

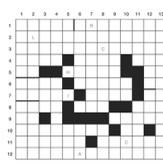
J-P Gagnère



RENCONTRE

Jean-Luc Laurent

J-J Gloor



MOTS CROISÉS

La grille de l'été

J-C Issenmann

470

JUILLET
AOÛT
2018



Place de la Sallaz, juin 2018

Olinda coiffure

Dames • Messieurs • Enfants
OLINDA GONCALVES

BIENVENUE A LA VALLONNETTE 22
021 652 25 92 • Places de parc

20 ans à Chailly !
Nous remercions vivement
nos fidèles clients
et leur souhaitons
un très bel été !



COURS D'ANGLAIS

Cours d'anglais pour débutants ou avancés.

Que ce soit pour se perfectionner, apprendre pour le plaisir ou se préparer à un examen.
Expérience depuis plus de 20 ans dans l'enseignement.

Sara Moustakis
021/ 653 30 81
078/ 613 84 85

- * Cours adaptés à chaque élève.
- * Progression visible.
- * Tout âge.

Suivre sa Joie

Animaux disparus

Avez-vous perdu un animal dans le quartier de Béthusy-Chailly ?
Publiez gratuitement un avis de recherche sur notre site internet :
www.suivresajoie.ch/animaux-disparus
Votre annonce sera également partagée, par nos soins, sur nos réseaux sociaux
Seul on va plus vite, ensemble on va plus loin !

Venez découvrir le nouveau
Restaurant Pizzeria Brasserie de Chailly

Nos spécialités

- crevettes à gogo
- grenouilles à gogo
- fondue bacchus
- 5 menus du jour
- pizza à choix à emporter 16.-

Horaires : lu-sa : 7h-24h / di et jour férié : 9h-18h

Chemin de Rovéréaz 5 • 1012 Lausanne • brasserie.chailly.lausanne@gmail.com • 021 653 35 35

F.I.S.C. Sarl

AIDE AUX IMPOTS

Faites des économies en déclarant vos impôts avec toutes les déductions possibles.

Nous vous aidons également pour votre:

COMPTABILITÉ

ADMINISTRATION

Pour en savoir plus, rendez-vous sur notre site internet
fiscsarl.ch ou contactez-nous directement par:

+41 78 923 03 51

info@fiscsarl.ch

Ch. des Anciens-Moulins 2A, 1009 Pully



test de cholestérol
sur rendez-vous

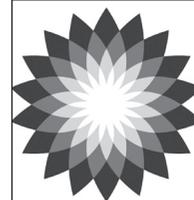
horaires
lu-ve 7h45-12h30 13h30-18h30
samedi 7h45-12h30
ouvert le jeudi

homéopathie schmidt-nagel
huiles essentielles oshadhi
fleurs de bach
oligopharm

livraisons gratuites
021 652 01 00

pharmacieplus
de la fauvette

lorraine de montmolin - av. de chailly 6 - 1012 lausanne



Bd de la Forêt 1
1009 Pully
021 729 70 34

Station essence BP – La Rosiaz



Gina et Paolo Micheli

vous proposent tout pour le barbecue :
charbon, gaz, viande, sandwichs maison...



Cabinet dentaire
Lausanne - Chailly

Le Dr Vincent Bezos et son équipe
vous souhaitent un bel été et vous informent que le cabinet reste
ouvert pendant la période estivale :

Lundi, jeudi et vendredi : 7h00 – 15h30

Mardi : 10h00 – 20h00

Mercredi : 9h00 – 13h00 et 14h00 – 18h00

(nouveaux horaires d'été)

Pour vous satisfaire au mieux nous avons équipé le cabinet de
différents lasers et d'une caméra d'empreinte optique, n'hésitez pas
à nous consulter pour les traitements orthodontiques pour adultes
avec gouttières transparentes INVISALIGN.

Ch. de Rovéréaz 5 1012 Lausanne (parking de la Migros) Tél 021.653.36.37
accueil@cabinet-dentaire-chailly.com www.cabinet-dentaire-chailly.com



Membre de
l'association
suisse des
déménageurs

Déménagements • Transports • Emballages • Garde-meubles
Spécialiste des transports de pianos

Tél 021 624 35 51 • Fax 021 624 37 03
Ch. de la Colline 11 • Case postale • 1000 Lausanne 20

Chailly Fleurs

Av. de Chailly 50
1012 Lausanne
Tél. 021 728 94 44

Christiane
Gaudin-Badel

Nous vous souhaitons un bel été
et de bonnes vacances !

Vacances annuelles
du 20 juillet au 20 août

le chailléran



Edition

Association "Le Chailléran"
av. de la Vallonnette 12
1012 Lausanne
tél. 021 653 28 83
redaction@lechailleran.ch

Impression

PCL PRESSES CENTRALES SA
tél. 021 317 51 51
www.pcl.ch / info@pcl.ch

Publicités

Nouvel annonceur
tél. 077 456 78 92
ihwlechailleran@gmail.com

Déjà annonceur

tél. 077 470 25 08
pub@lechailleran.ch

CCP : 10 - 15643 - 0

COUVERTURE

Place de la Sallaz, juin 2018
Photo : Sylvain Chabloz

PORTRAIT

Olinda Gonçalves
Olinda Coiffure



photo : jpg

Sous de longues boucles blondes, tout sourire, Olinda Gonçalves nous reçoit dans son salon. Discret, il est idéalement situé, 22 Avenue de la Vallonnette, juste après la Maison de Quartier. En 1990, elle quitte le Portugal et s'installe à Renens, puis Chailly. "Je ne me verrais pas ailleurs. L'ambiance est calme, les gens sympas. On se croit un peu à la campagne." Mariée, elle a un fils et un petit-fils de 20 mois. D'abord employée 4 ans dans ce salon, elle l'a repris, en 1998. Elle a tenu 20 ans, grâce à son accueil, son contact avec ses clients: "Ça n'a pas toujours été facile ! J'ai dû persévérer, être sans cesse présente, mais je suis là ! Très contente !" A ce propos, une annonce exclusive aux lecteurs du Chailléran : "Le samedi 25 août après-midi, j'invite tous mes clients à une verrée, pour les 20 ans du Salon. Je veux les remercier pour leur fidélité."

A noter !

Elle coiffe surtout les femmes. Les plus âgées sont les plus fidèles : "Elles suivent l'âge de la coiffeuse !" dit-elle malicieusement. "La plupart sont des Chailléranes ou d'ex-Chailléranes. Je coiffe des compatriotes, heureux de parler notre langue, surtout les nouveaux-venus, mais ce ne sont pas les plus nombreux. Les gens apprécient la garantie de pouvoir se parquer : j'ai plusieurs places réservées.

Malgré de très longues journées, je fais toujours mon métier, avec le même plaisir et n'ai pas de préférence: coupe, couleurs, mèches. Quoique, j'aime bien le brushing, parce que c'est créatif. J'aime les fantaisies."

Pourquoi ce métier ?

J'ai eu la chance de travailler dans un salon, pendant des vacances scolaires. J'y ai fait des travaux très intéressants. J'ai trouvé ma vocation là.

En vérité, j'ai 2 métiers : le premier, coiffeuse et le second, le lundi, grand-mère, je ne gagne pas d'argent mais beaucoup d'amour.

Quel autre métier auriez-vous pu exercer ?

Un métier en contact avec la nature. J'aime être dehors.

Une anecdote ?

Moi ! Je suis moi-même une anecdote !

A ce moment, entre une dame. Ah bien voilà mon anecdote, ma cliente arc-en-ciel : elle est passée au gris mais avant, je ne savais jamais comment elle allait ressortir quand elle venait. On a essayé toutes les coupes, toutes les couleurs et on s'est bien amusées !

Votre plat préféré ?

Pas la morue ! J'aime les fruits de mer et aussi le papet vaudois, la fondue, la raclette à la portugaise, avec viande, saucisson, bacon ou ananas !

Un endroit où vous aimeriez passer des vacances ?

Le Brésil ! On y parle portugais, il y a des plages. J'aimerais connaître la ville d'Olinda, origine de mon prénom ! Un secret : J'ai une cagnotte pour ça !

Un mot ?

"Marche", exactement le Nordic Walking. J'aime marcher avec mon chien ! Je participe toujours aux 20 km et au Marathon de Lausanne, catégorie 10 km.

— Jean-Paul Gagnère

Fermé dimanche et lundi



Un voyage en Provence dans un cadre convivial et soigné

Avenue de Chailly 21 • loustau.ch • 021 653 03 28

PEDICURE

En soins cosmétiques

Diplômée Pédi-Suisse

Soins des pieds pour Madame ou Monsieur

Danielle Magnin

Tél. 079/595 10 40 - Av. de Chailly 13 - 1012 Lausanne

DAMES

guido M + F

MESSIEURS

Ch. du Devin 8A 1012 Lausanne Tél. 021 653 36 30

LES PAPIL I EC

La pêche



photo:vi

Historique

Fruit très ancien né en Chine cinq siècles avant notre ère, la pêche a traversé tout le continent asiatique pour atteindre le Moyen Orient. En Perse, on l'appelle prunus persica et en Egypte on l'apparente au dieu du silence. On la trouve ensuite chez les Romains puis elle acquiert ses titres de noblesse à Versailles, dans les jardins du Roi Soleil.

Ces fruits deviennent des stars de l'été au XIXème siècle grâce à Nelly Melba grande cantatrice australienne qui après un concert de l'Opéra du Covent Garden à Londres, déguste ce dessert à base de glace vanille et de purée de framboises. Elle en reste sans voix...

Les principales variétés

Sous son fin duvet la pêche classique a une peau orangée, la pêche de vigne a une peau rouge sanguine et une chair de même couleur. La pêche plate a une peau jaune pâle et comme son nom l'indique est plate sur les deux faces. La nectarine se défait facilement de son noyau, plus difficile de dénoyauter le brugnon qui affiche une peau rouge brillante et une chair jaune. La pêche résiste aux températures très basses, sauf le temps de sa floraison où les gelées printanières lui sont fatales.

Le nez est le meilleur allié pour leur sélection : il faut que les pêches sentent bon. Les tâter sans insistance, elles doivent résister au doigt, être souple et la peau ne doit pas présenter de taches, ni de meurtrissures. Ne jamais les mettre au réfrigérateur elles prendront une chair cotonneuse et sans jus.

Carpaccio de saumon aux pêches jaunes

500 grammes de filet de saumon
4 pêches jaunes
1 citron jaune
1 dl d'huile d'olive
1 bouquet de ciboulette
Quelques brins de fleurs de thym
Sel et poivre du moulin
Menthe ou coriandre selon goût

Préparer les pêches en les pelant. Pour bien faire, commencer par les couper en deux suivant le sillon naturel du fruit et tourner en sens opposé les deux moitiés pour les séparer du noyau. Les plonger de suite dans l'eau bouillante, les rafraîchir dans l'eau très froide et couper de fines tranches. Trancher le poisson en fines lamelles en veillant bien aux arêtes. Dans un mixer verser le jus du citron, l'huile d'olive, la ciboulette ciselée et la fleur de thym. Bien mixer. Dans un plat ou une grande assiette, arranger les lamelles de poisson et poivrer généreusement. Saler au tout dernier moment. Arroser avec la sauce et disposer les lamelles de pêches. Recouvrir avec un film alimentaire et faire mariner au réfrigérateur. Sortir le plat un quart d'heure avant de servir. Pour la décoration ciseler quelques feuilles de menthe ou de coriandre.

Magret de canard aux pêches rôties

2 magrets de canard d'environ 300 grammes chacun
3 grosses pêches bien mûres
Sel et poivre du moulin
1 cuillère à soupe de miel
Sauce soja
Huile d'olive
1 pincée de cannelle
Poivre vert
Beurre aux cristaux de sel

Quadriller le gras des magrets avec un petit couteau bien aiguisé. Dans un bol, mélanger le miel, la sauce soja, une cuillère à soupe d'huile d'olive et 3 tours de moulin à poivre. Badigeonner les magrets avec le mélange et laisser imprégner la viande. Mettre au réfrigérateur une bonne heure. Pendant ce temps éplucher les pêches et les plonger dans une casserole d'eau bouillante. Oter les noyaux et couper la chair en quartiers (4 par fruit). Faire griller les magrets à sec côté peau, 4 à 5 minutes puis retourner la viande côté chair et laisser cuire 3 à 4 minutes. Les magrets doivent être rosés à l'intérieur, les saler et les réserver sous une feuille d'aluminium. Dans une autre poêle, faire revenir les quartiers de pêches dans une grosse noix de beurre salé et une pincée de cannelle. Les faire caraméliser en les retournant délicatement. Ajouter une cuillère à dessert de poivre vert. Faire cuire encore deux minutes. Couper les magrets en tranches (en biais) servir avec les pêches rôties et le jus de poivre vert.

Pêches pochées à la verveine, au sirop de framboise et au coulis de fraises

6 pêches blanches ou 10 pêches plates
Pour le coulis :
200 grammes de fraises
150 grammes de sucre
Pour le sirop :
1 litre d'eau
100 grammes de sucre
10 grammes de verveine séchée
200 grammes de framboises (fraîches ou surgelées sans sucre ajouté)
Pour la garniture :
100 grammes de pignons de pain

Dans une grande casserole faire bouillir l'eau avec 100 grammes de sucre, les framboises et les sachets de verveine séchée. Laisser infuser une dizaine de minutes. Préparer les fraises et les couper en deux. Dénoyauter les pêches, les peler délicatement et les garder en deux morceaux. Les ajouter au sirop et cuire encore dix minutes. Les laisser refroidir dans le sirop. Dans une poêle mettre le sucre et monter la température, laisser caraméliser sans trop brunir, ne pas remuer. Ajouter les fraises et cuire pendant 5 minutes. Suivant la consistance ajouter un peu d'eau, mixer le tout. Sortir les pêches du sirop et les disposer dans des assiettes creuses, ajouter le coulis de fraises autour. Passer les pignons de pin rapidement dans une poêle chaude et décorer.

— Annemarie Urech

RENCONTRE

Jean-Luc Laurent

Une vie de réorientations créatives

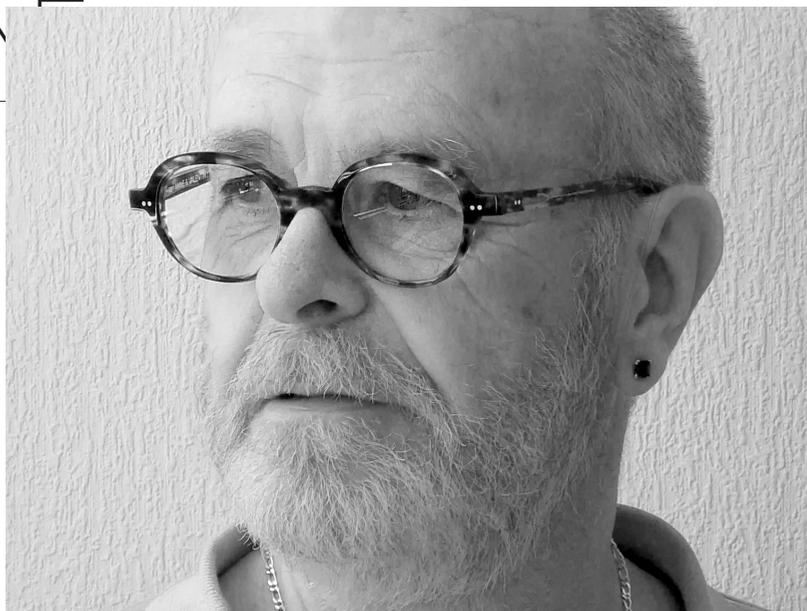


photo: jlg

Jean-Luc Laurent est né en 1949 à Echallens où il a fréquenté l'école primaire et secondaire. Après un apprentissage d'employé de commerce chez Maillefer à Renens, il a vécu deux ans à Lucerne pour apprendre l'allemand. A ce moment, premier changement de direction : il intègre en 1970 l'école de la Police de Sûreté avec laquelle il collabore ensuite durant 10 ans. Pendant cette période, il fonctionne un temps en qualité d'agent de sécurité chez Swissair. A cette époque, où avaient lieu des détournements d'avions, ces agents montaient à bord incognito et devaient intervenir en cas de nécessité. Il a ainsi beaucoup volé vers tous les continents dans une activité intéressante, mais épuisante.

Pour changer de sa clientèle de délinquants, il s'engage dans l'entreprise pharmaceutique allemande Hoechst. Après six mois de formation à Francfort, il est délégué médical et collabore pendant 18 ans avec les médecins suisses romands, pratiquant à l'hôpital ou en cabinet, avec lesquels il entretient de bonnes relations.

Et un dimanche matin, il a avec son épouse Danielle un coup de coeur : en buvant leur café, ils décident de reprendre un tea-room à Lutry, le Tea Folly (qui n'existe plus aujourd'hui). Ils le conservent trois ans après que Danielle ait obtenu la patente. C'est une belle aventure mais terriblement fatigante. Leur santé est mise en péril. Grâce à un coup de chance, ils remettent rapi-

dement l'affaire. Jean-Luc devient à fin 2000 inspecteur de la Police du commerce, chargé plus particulièrement des salons de massage et des salons de jeux clandestins. Il s'occupe des délits liés à l'affectation des locaux.

Pour l'aspect pénal, il collabore avec la police qui vient parfois enfoncer des portes à trois heures du matin. Dans les salons de massage, ils trouvent des filles en situation irrégulière cachées sous les lits, dans les armoires ou même dans des meubles...

De son côté, Danielle a dû prendre en charge la plus grande partie de l'éducation de leurs trois enfants compte tenu des contraintes professionnelles de Jean-Luc. Bien que protestante, elle a aussi rempli pendant trois ans la fonction surprenante de gouvernante d'un curé à Echallens. Ensuite elle est devenue gouvernante à La Rambarde. Avec les années, ils ont encore dû aider leurs quatre parents devenus âgés. Une vie bien remplie mais ce n'est pas fini.

En effet, en avril 2014, c'est la retraite, un peu redoutée en raison de l'adaptation que cela suppose pour le couple. Mais ce cap se révèle très profitable. Car les deux se complètent à merveille : lui calme et peu disert, une force tranquille. A côté de lui, Danielle est vive et loquace. Leur aptitude à se recréer dans de nouveaux rôles fait merveille une nouvelle fois de même que leur relation vécue dans le dialogue, le respect et l'autonomie mutuels.

Leur vocation, c'est l'amour et la défense des animaux. Pas d'extrémisme là-dedans mais des actions concrètes. Ils sont membres de la Fondation ASA, Aide Seniors Animaux, qui recrute des bénévoles pour prendre soin d'animaux dont le ou la propriétaire est accidenté, hospitalisé, pour faire famille d'accueil ou pour placer les animaux en cas de décès. Les volontaires sont légion, on refuse du monde ! Et ils ont deux chats avec lesquels Jean-Luc entretient une véritable relation psychologique à laquelle ne manque que la parole.

En plus, ils s'occupent de leurs quatre petits-enfants, font de la marche et fréquentent la piscine de Bellerive pendant les beaux jours. Mais surtout, Jean-Luc s'est découvert un don pour l'écriture. Après un premier ouvrage polémique, il a publié récemment un roman intitulé "Le matou et le barbouze du pape" (Le Lys Bleu, Paris, 2018). L'action se passe principalement dans le quartier de Chailly. On y trouve deux chats qui portent le même nom que ceux de Jean-Luc mais ceux-là, ils parlent. Cet ouvrage très délassant se lit facilement et le suspense tient les lecteurs en haleine jusqu'au bout. La lutte contre la maltraitance des animaux est le filigrane de ce récit. Un autre ouvrage est en préparation sur le thème de la corrida. On l'attend avec impatience.

On est saisi de stupeur à la vue du manuscrit : rédigé à la plume réservoir, d'un seul jet, il ne comporte presque pas de ratures.

Jean-Luc explique que l'intrigue se crée au fil de l'écriture, sans qu'il sache ce qui va se passer ni quelle sera la fin. Comme le disent d'autres écrivains, ce sont les personnages du roman qui, une fois qu'on leur a donné vie, prennent le pouvoir et décident du scénario. C'est Danielle qui s'occupe des relations liées à la diffusion de l'ouvrage. Comme dit Jean-Luc : " J'écris et elle parle ". On trouve ce livre chez l'auteur au prix de Fr. 25.- (dont Fr. 2.- en faveur de la fondation ASA) ainsi que dans divers commerces du quartier : Boutique Aux Sylphides, chez le Dr. Muller vétérinaire, au restaurant de l'Oustaou, au kiosque situé à proximité, chez Guy Gaudard électricité et à la pharmacie Rey. L'auteur leur sait gré de leur collaboration.

— Jean-Jacques Gloor

PROGRAMME

Activités de juillet à décembre

Appel aux dons



Pour les 10 ans de la Maison de Quartier de Chailly, un riche programme gratuit de spectacles, d'animations et de concerts vous attend du 4 au 7 octobre 2018 !

Nous avons encore besoin de trouver 25% du financement !

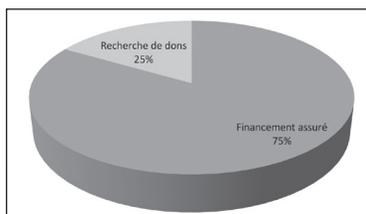
Vous voulez soutenir les festivités des 10 ans ?

Fr. 5.-, Fr. 10.-, Fr. 15.- ou plus, tous les dons sont les bienvenus !

Dons à verser sur notre **CCP 12-812962-7** avec la mention "10 ans".

Un énorme merci !

Financement des festivités des 10 ans (situation au 5 juin 2018) :



Cet été

A partir du 9 juillet la Maison de Quartier est ouverte en mode vacances, la cafétéria est fermée et les cours terminés !

Mais ...

Du 9 au 27 juillet, l'équipe d'animation accueille tous les jours une soixantaine d'enfants.

Du 9 au 13 juillet, vous êtes toutes et tous les bienvenus au parc du Devin pour les Places au soleil.

Du 30 juillet au 24 août, la Maison de quartier sera fermée pour permettre de faire quelques travaux d'entretien et de tout préparer pour la rentrée.

Du 20 au 24 août, l'équipe d'animation vous accueille à nouveau toutes et tous au parc du Devin pour les Places au soleil.

La Maison tournera à nouveau à plein régime dès le 27 août 2018 : accueil, secrétariat et cafétéria (aux horaires habituels), nous serons tous fidèles au poste !

Les cours et activités reprendront la semaine du 3 septembre 2018.

Au Parc du Devin



Du 9 au 13 juillet 2018
Et du 20 au 24 août 2018

Place de jeu du Devin
 De 15h à 19h

Entre Terre, Eau, Feu et Vent

Accueil libre pour les enfants, Jeux, bricolages, matériel à disposition ...

Gratuit et sans inscription. Les enfants restent sous la responsabilité des parents.

Le programme sera disponible dès le 1er juillet.

Les activités sont susceptibles d'être modifiées ou annulées en cas de pluie.

Chailly en fête

La Maison de Quartier sera-t-elle fermée le dimanche 2 septembre, le jour de "Chailly en fête" ?

NON, bien sûr ! Nous descendrons l'Avenue de la Vallonnette pour vous accueillir au cœur de la fête !

Soyez les bienvenus sur notre stand !

Nous vous préparons un endroit propice à la détente, à la bonne humeur et surtout à la rencontre.

Nous serons là pour répondre à vos questions, pour vous présenter nos prochains événements culturels, nos cours et ateliers, ainsi que le programme de la fête des 10 ans de la Maison de Quartier de Chailly.

Le Conseil et l'équipe de la Maison de Quartier se réjouissent déjà de vous y rencontrer dès 10h00 !

Les numéros de la MQC

Infos et inscriptions aux cours et activités

Tél : 021 653 28 83

Mail : info@animation-chailly.ch

Locations

Tél : 021 653 28 47

Mail :

location@animation-chailly.ch

Direction et secrétariat :

Tél : 021 653 72 66

Réservations et infos spectacles

Tél : 079 454 07 24

Mail :

spectacle@animation-chailly.ch

Site de la MQC

www.animation-chailly.ch

Tricot



Une maille à l'endroit, une maille à l'envers, ça c'est ce que l'on dit quand on parle du tricot et qu'on n'y connaît rien !

Mais le tricot, c'est tellement d'autres choses ...

Ce sont des jetés, des mailles enlevées, des diminutions, des augmentations, des points de riz, de flocon, de clôture, de mariée, de filet, de sable, de vague, d'épine, d'étoile, de fougère, noisette, nope, turque, etc.

Ce sont des boutonniers, des emmanchures, des encolures, des chaussettes, des écharpes, des pulls, des jaquettes, des bonnets, des chaussons, des animaux, des doudous, etc.

Mais c'est avant tout un moment convivial, de partage de savoirs, de rires, d'échanges dans une ambiance chaleureuse.

Le soir de 19h à 21h30

Mardi 4 septembre 2018

Mardi 2 octobre 2018

Mardi 6 novembre 2018

Mardi 4 décembre 2018

L'après-midi de 14h à 17h30

Mardi 18 septembre 2018

Mardi 9 octobre 2018

Mardi 20 novembre 2018

Mardi 18 décembre 2018

Cours et ateliers



Comme chaque année à la Maison de Quartier, après la pause estivale, que vous soyez enfant, adolescent-e ou adulte, de nombreux cours de sport, de musique et différents ateliers ou permanences vous seront proposés :

Le théâtre, la chorale des enfants du mercredi, la chorale pour adultes, les consultations de puériculture, les cours de français aussi avec accueil d'enfants en parallèle, les cours d'anglais, l'atelier informatique, l'apprentissage sans stress et la sophrologie, la rythmique senior, la rythmique pour enfants (Tout Bouge), la Gym-Câline parents-enfants, la Capoeira, le karaté, Motherfit, Chiball, le judo, le pilates, le yoga, le tai-chi, le tango, la remise en forme, la danse orientale, le hip-hop, des moments jeux et le tricot.

En plus de cela, il y aura tout au long de l'année les accueils :

Les accueils parents-enfants, les enfants du mercredi et les accueils libres pour adolescent-e-s plusieurs jours par semaine, avec, en hiver, le sport en salle le dimanche. Durant les vacances scolaires d'été, d'automne et de printemps : les accueils libres, gratuit et tout public avec un alléchant programme.

Et bien entendu, les repas communautaires du lundi, l'Agora Café pour lire le journal, se rencontrer et déguster une boisson de la région.

Pour plus d'information, pour l'entier de notre programme mais aussi pour vous inscrire, passez à la MQC ou visiter notre site internet : www.animation-chailly.ch

De septembre à décembre



7 et 8 septembre 2018

Les Auteurs qui n'existent pas

Théâtre / Improvisation

Par la Compagnie Dobromir

22 septembre 2018

Le marché aux jouets

Pour les enfants, par les enfants.

Du 25 au 29 septembre 2018

Entrez côté jardin, mon amour !

Théâtre

Par la Cie du 1011, une troupe constituée de collaboratrices et de collaborateurs du CHUV

Du 4 au 7 octobre 2018

Les 10 ans de la Maison de Quartier de Chailly

Cinéma, théâtre, concerts, thé dansant, exposition, animations, convivialité, rencontres... 4 jours de fête pour marquer cette belle étape !

Jeudi 8 novembre

Le Bla-Bla Vote

Forum citoyen, en partenariat avec le Mouvement Tous citoyens ! d'Eben-Hézer Lausanne

Du 15 au 18 novembre 2018

Nuit blanche avec Monsieur Croche

Théâtre musical

Par la Cie too hot to hoot ?

Mercredi 28 novembre 2018

Tiempos

Théâtre, tout public dès 4 ans

Par la Cie Les héros fourbus

Dimanche 2 décembre 2018

La Saint-Nicolas

Pour finir l'année en beauté

Le Cine-Club de Chailly

proposera des projections *les jeudis 4 octobre et 1er novembre* ainsi que *le dimanche 9 décembre*.

Programme détaillé à suivre sur www.animation-chailly.ch.ch.

**VOUS VOULEZ
VENDRE ?**
ProBudget
votre conseiller immobilier
Christophe Brodard
079 213 30 51
Avenue de Chailly 7

Psychothérapie
et pleine conscience

Frédéric Fasel
psychiatre-psychothérapeute

Contact
www.fredericfasel.com
tél. 078 940 11 74
Cabinet
1 Av. de Chailly - 1012 Lausanne

F FIORITA
Carrelage
Tél : 021 657 10 40
Fax: 021 657 10 41
www.fioritacarrelage.ch

Expo : avenue de Béthusy 60
1012 Lausanne

Teresa Couture
Atelier de Couture

Retouches et transformations
pour hommes et femmes,
transformations de pullovers

avenue de la Dôle 1 • 1005 Lausanne
021 652 70 10 • 079 783 95 17

**QUINCAILLERIE
DE CHAILLY**

Avenue de Victor-Ruffly 37
1000 Lausanne 12
Tél. 021 653 45 66
Fax 021 652 11 32

Quincaillerie - outillage - outillage électrique
visserie - ferrements - systèmes de fixation
jardinage - ménage - électro-ménager
électricité - matériel de conciergerie

INDIGO
COIFFURE
Vous souhaitez un bel été !

* Av. Victor-Ruffly 52
* 1012 Lausanne
* 021 652 64 64
* www.indigo-coiffure.ch
* Ouvert le lundi *



Pharmacies Populaires



Pharmacie de la Sallaz
Route d'Oron 4
1010 Lausanne
Tél. 021 652 48 70

Promos annuelles

- 20% Sur toute la gamme Vichy
- 20% Sur les pilules contraceptives et préservatifs
- 3% à 5% Ordonnances : rabais et non taxés si paiement comptant
- 15% le 1^{er} du mois sur tous les articles sauf vos médicaments emboués

parking gratuit

MQC

Les 10 ans

Recherche de bénévoles

Un tunnel végétal

La Maison de Quartier de Chailly célèbre cet automne ses 10 ans. Les festivités auront lieu du jeudi 4 au dimanche 7 octobre 2018.

Ces dix années passées ensemble, c'est vous qui les avez façonnées et marquées par des rires, des engagements, des débats et des rencontres.

Vous êtes venus voir un spectacle, écouter un concert, participer à un Bla-Bla Vote ou à une soirée Ciné-Club. Vous avez suivi un cours, participé à un accueil, bu un verre à l'Agora Café, retrouvé des ami-e-s, tricoté, joué ou partagé un repas, la liste n'est pas exhaustive... Bref, vous avez fait vivre la maison ! Pour vous remercier, nous avons préparé pour cet anniversaire un programme riche et gratuit de concerts, spectacles, animations et autres surprises, la promesse d'un vrai feu d'artifice !

Le thème de la fête est " faire ensemble " et c'est dans cet esprit que nous recherchons des bénévoles pour porter avec nous cet événement !

Nous aurons besoin de coups de mains pour le montage et démontage de la scène, pour le bar et la restauration, pour la communication sur ces quatre jours de festivités et pour l'accueil des artistes.

Envie de donner un coup de main pour les festivités des 10 ans de la MQC ?

Merci de vous annoncer :
info@animation-chailly.ch
021 653 28 83

Ces idées qui germent !

Une généreuse poignée de graines a été lancée sur la table autour de laquelle étaient réunies les personnes qui imaginaient la fête des 10 ans, des graines comme autant d'idées pour célébrer cet anniversaire.

L'une d'elle a été entourée des soins nécessaires pour pouvoir éclore : créer un tunnel végétal.

Qui allait construire la structure ? Qui apporterait la terre et les plantes grimpantes ? Qui allait arroser pendant tout l'été ?

Les différents amis et partenaires de la Maison de Quartier se sont mis d'accord : le Service des Parcs et Domaines de la Ville a été consulté, Eben Hézer bâtira le tunnel, Chailly 2030 prendra soin des cultures sous l'œil attentif des animateurs de la MQC.

Aujourd'hui, les plantes poussent. Petit à petit, elles couvriront le tunnel, elles nous donneront leurs fruits au début d'octobre lors de la grande fête.

D'ici là, observez leur progression, leurs fleurs, la grâce avec laquelle elles s'enroulent pour habiller le tunnel qui vous mènera à la Fête, en octobre prochain.

— Isabelle Veillon

Café de Béthusy
Nouvelle direction

Tartare de boeuf coupé au couteau
Fondues à la viande
Fondues au fromage
Dimanche :

Filets de perches meunière et frites maison

Avenue de Béthusy 27

021 312 88 58

ACTUALITÉ

...du quartier

Le Mimosa

" On ne part pas parce qu'on vous aime plus ! "

C'est avec le cœur lourd que j'ai pris la décision de remettre Chailly en juin dernier afin d'alléger mon emploi du temps.

Cela restera un magasin de fleurs, je trouve que c'est important pour le quartier, le commerce a déjà été repris par Monsieur Guillaume de Brisoult.

Un grand merci à mes clientes et clients pour leur fidélité durant toutes ces années !

" On part... mais on n'est pas loin ! " Je garde mon deuxième magasin le Mimosa place de la Palud 5, à Lausanne où je suis à votre disposition tous les mardis pour toutes questions.

— Sybille Nedjai
et sa maman
Brigitte Amsler

Bibliothèque de Chailly

Horaires d'été :

du lundi 9 juillet au vendredi 24 août 2018, la Bibliothèque sera ouverte les lundis, mercredis et vendredis de 13h30 à 18h00.

Fermeture estivale :

du vendredi 20 juillet à 18h00 au mercredi 22 août à 13h30.

Chailly 2030

Au potager pour récolter davantage, démultipliez votre surface ! Tirez profit des angles, des murs, des rebords.

Par une bonne gestion de tous les coins et recoins négligés jusqu'alors, vous pouvez densifier vos cultures et imbriquer les légumes en les associant. Semez et replantez tôt que la place se libère. Une graine de radis, c'est un radis; un planton de salade, c'est des feuilles en continu pendant des semaines ; en loger par-ci par-là, c'est assurer les vitamines dans son assiette.

Mieux utiliser l'espace, c'est mieux " soigner " son jardin et votre jardin vous le rendra !

Nous assurons une permanence à la Vallonnette en face de la Maison de Quartier tous les mercredis de 17h00 à 18h30. Nous serons là juillet-août pour les petits jardiniers qui s'initient au jardinage comme pour les grands jardiniers qui partagent leurs expériences et les jardiniers débutants qui ont des questions.

Contact : I. Veillon, 079 353 67 27

Le Marché de la Sallaz vous accueille tous les jeudis de 15h00 à 19h00.

Production locale, bio, de saison ; vous y trouverez des pains délicieux, lait et fromages, les légumes de la Ferme de Rovéréaz (pour la proximité, qui dit mieux ?) la viande d'animaux bien traités, de l'épicerie fine, ceci juste en face de Güttinger Fleurs.

En rentrant à la maison, vous avez tout ce qu'il faut sous la main plus le sourire des producteurs locaux et ceux de vos voisins.

Une bonne habitude pour votre santé, passez au marché de proximité !

Chailly en fête



Le dimanche 2 septembre,

le Pont de Chailly sera un pont de danse !

Les enfants tournent sur le carrousel, vont et viennent au mur de grimpe, à Lausanne parkour, à la Ludothèque, aux jeux de la Société de gym, ils vendent des billets de tombola, ils mangent et ils chantent.

C'est les groupes de Teuta folklore albanais du quartier, la chorale de la Maison de Quartier et un groupe de jeunes musiciens groovy qui mènent la danse.

Donnez rendez-vous à vos voisins, amis et connaissances dès 10h... sur le pont !

10h00 : célébration œcuménique
11h30 : partie officielle
midi : restauration variée et savoureuse
après-midi : la musique est à l'honneur

Les organisateurs :
Maison de Quartier de Chailly,
Association des Commerçants,
Sté de Développement, Cadets de Chailly, Association Chailly 2030.

Un bel été gratuit !

S'il est agréable de passer une semaine ou deux à la montagne ou au bord de la mer, ce n'est pas indispensable, Lausanne en été, c'est extra !

Etre " en vacances ", c'est surtout changer ses habitudes, briser la routine, laisser la voiture au garage et marcher ou prendre le vélo ou les transports publics. Le lac est à 30' à pied de Chailly, la forêt n'est pas bien loin.

Procurez-vous sans attendre l'agenda Lausanne à l'heure d'été, édité par la Ville ou allez le consulter sur le site* et vous verrez que les propositions ne manquent pas. Balades à thème, cinéma, ateliers, visites culturelles, musique, danse, bal, lecture et offres spéciales pour les enfants, il y en a pour tous les goûts, tous les âges et pour toutes les bourses puisque ces animations sont gratuites !

Une nouveauté cette année, Les Garden Parties de Lausanne** proposent au grand public et aux familles un vaste programme qui fait la part belle à la musique, la danse, le théâtre, les arts de rue et le cinéma de plein air lors de 5 week-ends consécutifs en juillet et en août. Les Garden-Parties se déroulent à chaque fois dans un parc différent de la ville et les propositions d'activités s'adapteront à la topographie de chacun d'eux. Mets et boissons sur place, replis prévu en cas de mauvais temps. Les bords du lac ne seront pas oubliés puisque les samedis en fin de journée et les dimanches à l'aube, des concerts vous sont offerts à Bellerive (Jetée de la Compagnie + Le Minimum). Le Chailléran vous souhaite un excellent été !

*Agenda :
www.lausanne.ch/lausannealheuredete ou dans les Offices du Tourisme.

**Garden-Parties :
www.lausanne.ch/lesgardenparties

60 Minutes pour moi

Massage thérapeutiques
Massage femme enceinte
Massage enfant
Réflexologie - Reiki

Av. de Chailly 23 - 1012 Lausanne
078 673 09 85
info@60minutespourmoi.ch
www.60minutespourmoi.ch

Noemi Zanolin
Agréée ASCA



AUTO-MOTO ECOLE DE CHAILLY



Céline Graf
079 250 57 57

auto-moto-théorie-sensibilisation
bons cadeaux
Place de la Sallaz 9, 1012 Lausanne



RANKOS plafonds
plafonds & cloisons

av. de chailly 16
1012 lausanne

+41 79 623 85 63
rankosplafonds@hotmail.ch

ECOLE NOUVELLE DE LA SUISSE ROMANDE



Scolarité complète de la Maternelle au Gymnase,
avec un secteur Montessori.

Maturité suisse et **Baccalauréat International**.

Camp d'été (juillet à mi-août) à Champéry et
camp de windsurf en début d'été.

Tél. 021 654 65 00 - www.ensr.ch - info@ensr.ch

Café - Restaurant de la Vallonnette
Famille Miceli

Tous les vendredis : filets de perches à 18.-

Horaires :

lundi - vendredi : 8h00 à 18h30 / samedi : 8h30 à 15h00
dimanche et fériés : fermé

Nous vous recevons pour vos réceptions, à partir de 15 personnes, les soirs,
les dimanches et les fériés.

Av. de la Vallonnette 24

021/652 51 58

Guy MAITRISE FEDERALE
Gaudard s.a.

ELECTRICITE
TELECOM



TEL. 021 711 12 13
CHAILLY 36
www.gaudard.ch

FAX 021 711 12 12
1012 LAUSANNE
info@gaudard.ch

haute **Coiffure**
Mary

Haute Coiffure Mary
Avenue de Chailly 34
1012 Lausanne
021 652 24 59

Avec ou sans rendez-vous !

COSSY Pascal

Gypserie • Peinture • Papiers-peints
Divers nettoyages à la vapeur
Réfection de façades

Chemin de Champ-Pamont 27
1033 Cheseaux

Tél. 021 731 27 80 • Mobile 079 638 13 57
Garantie de qualité, par un travail personnalisé



CABINET DENTAIRE DE BEAUMONT SàRL

suite à la fin de notre association avec le Dr Regamey, avenue de Béthusy
46 CH-1012 Lausanne, nous avons déménagé notre activité dans des
nouveaux locaux flambants neufs mis aux dernières normes.

Les Dr & Dresse FOUQUET* & MAGNAUDET
et l'hygiéniste dentaire indépendante SAMPAIO LEPORI*

reçoivent sur rendez-vous Av. de Beaumont 9, 1012 Lausanne.

Tél. : +41 (0)21 311 64 45

Informations et RDV

<http://www.dentiste-lausanne.net>
secretariat@dentiste-lausanne.net

* pas de concordat, 1/3 payant ou garant.



ROVEREAZ
MARCHÉ BIO

ME. JE. SA.
16-19h 16-19h 09-14h

WWW.ROVEREAZ.CH

ROUTE D'ORON 127
1010 LAUSANNE

NESSI
Boulangier-Pâtissier-Chocolatier

Chocolatier officiel
de la ville de Lausanne

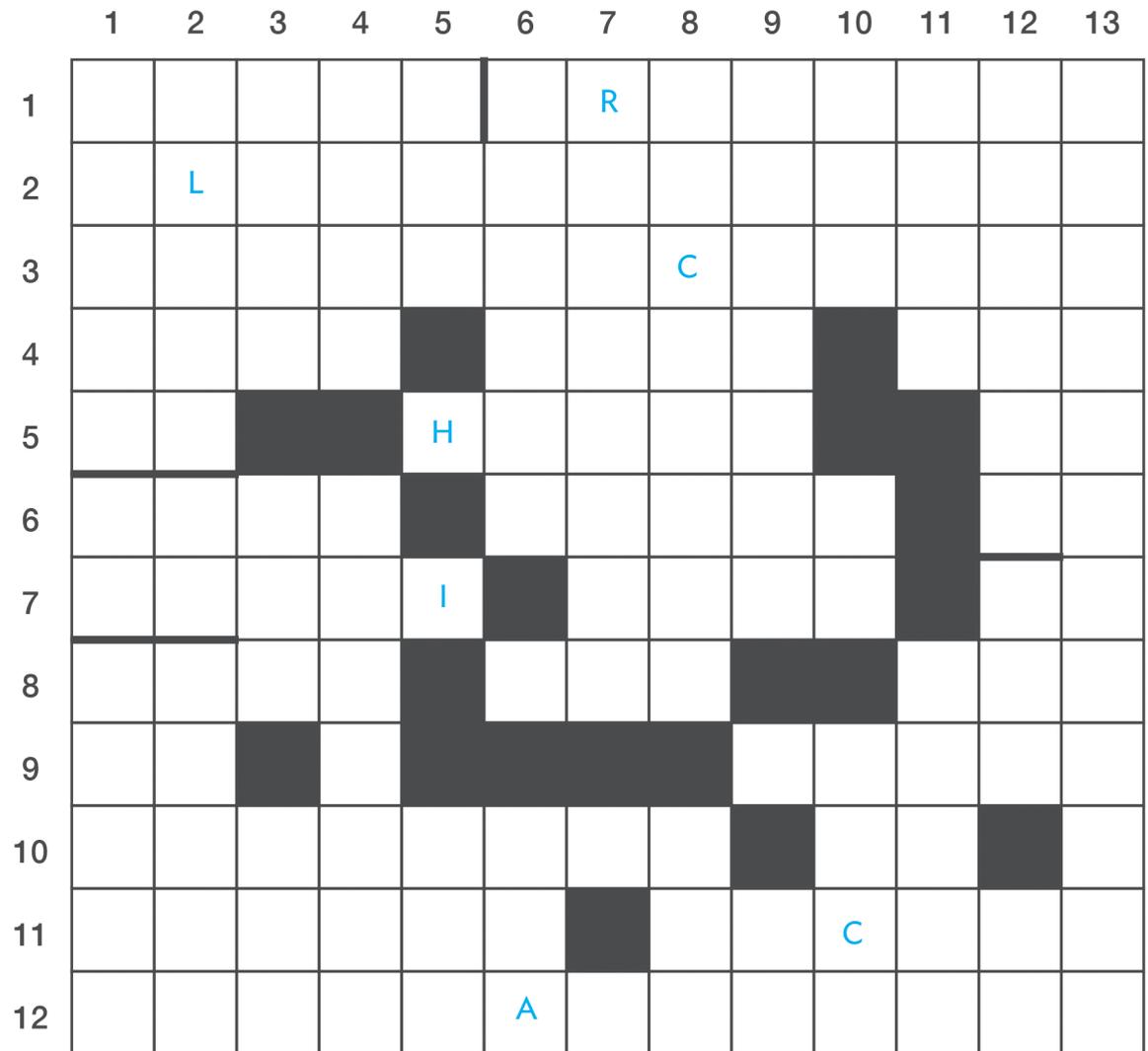
Place de La Sallaz, Lausanne Tél. 021 652 09 91

LES MOTS CROISÉS

n° 470

Jean-Claude Issemann

Les solstices sont des instants de doutes et d'espoirs. En hiver on doute du soleil (et s'il ne revenait pas ?) en été on espère qu'il restera pendant au moins trois mois laissant passer juste quelques ondées nocturnes pour arroser les jardins. En décembre on se demande s'il y aura de la neige à Noël, en juillet on espère qu'il n'y aura pas trop de monde à la plage, qu'on trouvera une table pour six sur une terrasse tranquille où on sert encore des filets de perches du lac après 21h.30 (la soirée est si belle). Fin décembre on redoute de faire la queue aux caisses des magasins bondés de consommateurs fébriles, fin août on se désespère à l'idée de s'enconlonner dans d'interminables bouchons qui obstrueront tunnels, douanes ou péages de toutes sortes. Tout est possible, voire même probable, le futur est à venir et l'avenir est incertain. Et donc quel réconfort d'avoir au moins une certitude palpable du bout d'un crayon gris : le Chailléran vous offre un mois de plus pour compléter cette \$?&!*%&!:-) de grille ce que vous ferez les doigts dans l'nez ou les pieds dans l'eau.



Horizontal

/1. Une bonne poire. /2. Fatale mise au courant. /3. Voileuses !
 /4. Napoléon et Carl Zeiss ! Bleues ! Fondit. /5. Un petit numéro à Chelsea. Fatigués parfois. Connue pour la deuxième. /6. À elle et lui pour toujours, Un peu de choucroute à München. Après 190 et 300 (vroum). /7. À sa fin Cyrano touche ! S'ennuie sans factu. On les croise en queue de désalpe.
 /8. Prénom de pantalon. Moitié de chinois célèbre. C'est Nagui !
 /9. Ça peut faire dedans. Sèche. /10. Se passionne pour certaines sous-tasses ! Or c'est l'or. /11. Haute ou basse sous son bec. Diplomate genevois, fin du XVIIIe. /12. Pas facile de les faire tenir sur une chaise-longue !

Vertical

/1. On dirait pas mais c'est le grand-père du bref ! /2. Pas vraiment une option balnéaire. /3. Connery aussi ! Raisin de Barolo. Comme Greenpeace. /4. Espérons qu'il ne fut pas sur la branche. Homonyme footeux. /5. Manche chamboulée par la pluie. Grand Timonier qui marche sur la tête. /6. Les travers de porc sur le grill parfois. À tous les étages mais pas les bons ! /7. Plantation de borasses (on en tire le vin de palme). /8. Bonne attitude pour faire un château de sable. ...quoi encore ? /9. Champions du Monde ?? Paresse la tête en bas. /10. Courte nitouche. Pour entrer dans la ronde. Elle a son gaz. /11. Gonflent le spi des 3 horizontal. Avant et après pour, quand c'est désespéré. /12. Alternative aux lavallières. Double voyelle (hommage à Maurice B.). /13. Pénalisants au Dakar.

Résultat des mots croisés

Le gagnant de la grille N° 470 est **Mr Bruno Mermoud à 1012 Lausanne**
 Avec nos sincères félicitations !

Prochain délai

Lundi 13 août.
 Vos solutions comme d'hab à :
 Rédaction le Chailléran,
 Vallonnette 12, 1012 Lausanne

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	P	A	L	E	O	N	T	O	L	O	G	U	E
2	E	P	O	U	V	A	N	T	A	B	L	E	S
3	R	O		E	I		T	A	P		A	L	P
4	S	T	B		N	O		M	I	R	C	E	A
5	P	R	A	O		V	I	E	N	N	E		G
6	I	E	R	I		O	I	S				A	N
7	C		C		L		I		C	O	N	G	O
8	A	N	A	N	A	S		P	I	L	A		L
9	C	A	R	I	C	A	T	U	R	I	S	T	E
10	I	T	O	U		C	I		A	V	D	E	T
11	T	E	L	E	C	H	A	R	G	E	A	N	T
12	E	L	E	P	H	A	N	T	E	S	Q	U	E

Toute l'équipe du chailléran vous remercie pour votre soutien!

Optic 2000

Une nouvelle vision de la vie

LES
MODISSIMES

-50%*

sur une sélection de
montures de marques
optiques et solaires

* dès le 9 juillet 2018, voir conditions en magasin

OPTIC 2000 CHAILLY

Av. de Béthusy 91 - 1012 Lausanne - Tél. 021 657 30 03